



Art. 6002

D Sicherheitshinweise Fangsack Art. 6002:

Der GARDENA Fangsack wird verwendet, um abgeschnittene Heckenteile von privaten Hecken einzusammeln.

Warnung! Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Produkt nur zum Sammeln/Transport von Heckenteilen.

Stellen Sie vor der Verwendung stets sicher, dass die Schrauben, Führungsschiene und das Netz des Fangsacks nicht verschlissen oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile als kompletten Satz, um das Gleichgewicht des Geräts zu wahren. Ersetzen Sie beschädigte oder nicht mehr lesbare Etiketten.

Warnung! Verletzungsgefahr! Schwenken Sie die Heckenschere nur mit äußerster Vorsicht zum Leeren des Fangsacks. Sie könnten versehentlich Personen oder Kabel treffen. Halten Sie unbefugte Personen jederzeit fern und lassen Sie die Start/Stopp-Taste der Heckenschere los vor dem Leeren des Fangsacks.

Warnung! Erstickungsgefahr! Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Halten Sie Kleinkinder fern, wenn Sie den Fangsack montieren.

Bitte stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Fangsack richtig montiert ist. Klingenschutz ist bei der Montage/Demontage immer erforderlich.

Die Verwendung von Augenschutz wird empfohlen.

Max. Füllgewicht: 2 kg.

GB Safety Warnings Collection bag Art. 6002:

The GARDENA collecting bag is used to collect cut off hedge parts of private hedges.

Warning! Risk of injury! Only use the product to collect/transport hedge parts.

Before using, always visually inspect to see that the bolts, the guide rail and the net of the collecting bag are not worn or damaged. Replace worn or damaged components in set to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.

Warning! Risk of injury! Exercise extreme caution when swinging the hedge trimmer in order to empty the collecting bag. You might accidentally hit bystanding persons/wires. Keep bystanders away at any time and release the start/stop trigger of the hedge trimmer for emptying the collecting bag.

Warning! Risk of suffocation! Small parts can be easily swallowed. Keep toddlers away when you assemble the collecting bag.

Please make sure that the collection bag is assembled correctly before usage. Blade protection is always needed during assembly/disassembly.

The use of eye protection is recommended.

Max. filling weight : 2 kg.

F Avertissements de sécurité Sac de ramassage Art. 6002 :

Le sac de ramassage GARDENA est utilisé pour collecter les restes de haies privées.

Avertissement ! Risque de blessure ! Utilisez uniquement le produit afin de collecter/transporter les restes de haies.

Avant toute utilisation, effectuez toujours une inspection visuelle pour vérifier que les boulons, le rail de guidage et l'ensemble du sac de ramassage ne sont ni usés, ni endommagés. Remplacez les jeux complets de pièces usées ou endommagées pour préserver l'équilibre de la machine. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

Avertissement ! Risque de blessure ! Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites pivoter la taille-haie afin de vider le sac de ramassage. Vous pouvez accidentellement toucher des personnes/câbles à proximité. Éloignez à tout moment les personnes à proximité et relâchez la gâchette démarrage/arrêt du taille-haie pour vider le sac de ramassage.

Avertissement ! Risque d'étouffement ! Lors du montage, des pièces de petites dimensions peuvent être avalées et le sachet en polyéthylène peut provoquer l'étouffement des enfants. Maintenez les enfants à l'écart lorsque vous montez le sac de ramassage.

Veillez vous assurer que le sac de ramassage est monté correctement avant utilisation. La protection de lame est toujours nécessaire lors du montage/démontage.

Il est conseillé de porter des lunettes de protection.

Poids de remplissage max. : 2 kg.

NL Veiligheidswaarschuwingen Opvangzak Art. 6002:

De GARDENA-opvangzak wordt gebruikt om het snoeiafval van eigen heggen te verzamelen.

Waarschuwing! Risico op letsel! Gebruik het product uitsluitend voor het verzamelen/transporteren van snoeiafval van heggen.

Inspecteer voor gebruik altijd visueel of de bouten, de geleiderail en het net van de opvangzak niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in de set om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

Waarschuwing! Risico op letsel! Wees uiterst voorzichtig wanneer u de heggenschaar schudt om de opvangzak te legen. U zou per ongeluk omstanders/kabels kunnen raken. Houd omstanders altijd uit de buurt en laat de start/stop-schakelaar van de heggenschaar los om de opvangzak te legen.

Waarschuwing! Verstikkingsgevaar! Kleine onderdelen kunnen eenvoudig worden ingeslikt. Houd kinderen uit de buurt tijdens de montage van de opvangzak.

Zorg ervoor dat de opvangzak correct is gemonteerd voordat u deze gebruikt. Tijdens de montage/demontage is de bladbescherming altijd nodig.

Het gebruik van oogbescherming wordt aangeraden.

Max. vulgewicht: 2 kg.

S Säkerhetsvarningar Uppsamlingspåse Art. 6002:

GARDENA-uppsamlaren används för att samla in avklippna häckdelar.

Varning! Risk för skador! Använd endast produkten till att samla in/transportera häckdelar.

Före användning är det viktigt att inspektera så att bultarna, ledskenan och nätet på uppsamlaren inte är slitna eller skadade. Byt ut slitna eller skadade delar i satser för att bibehålla balansen. Byt ut skadade eller oläsliga etiketter.

Varning! Risk för skador! Var extra försiktig när du tippar häcksaxen för att tömma uppsamlaren. Du kan oavsiktligt träffa stående personer/ledning. Håll alltid kringstående på avstånd och släpp häcksaxens start-/stoppspår när du ska tömma uppsamlaren.

Varning! Risk för kvävning! Små delar kan lätt sväljas. Ha inga små barn i närheten när du monterar uppsamlaren.

Se till att uppsamlaren är korrekt monterad före användning. Bladskydd krävs alltid vid montering/demontering.

Användning av ögonskydd rekommenderas.

Maximal fyllvikt: 2 kg.

DK Sikkerhedsadvarsler Opsamlerpose Art. 6002:

GARDENA opsamlingspose bruges til at indsamle afklippet hæk.

Advarsel! Risiko for tilskadekomst! Brug kun produktet til at opsamle/transportere afklippet hæk.

Før brug skal du kontrollere visuelt, at boltene, styreskinnen og nettet på opsamlingsposen ikke er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede dele i sæt for at bevare balancen. Udskift beskadigede eller ulæselige mærkater.

Advarsel! Risiko for tilskadekomst! Vær meget forsigtig, når du svinger hækkeklipperen for at tømme opsamlingsposen. Du kan ved et uheld ramme personer/ledninger i nærheden. Hold andre personer på afstand til enhver tid, og slip start/stop-udløseren på hækkeklipperen ved tømning opsamlingsposen.

Advarsel! Risiko for kvælning! Små dele kan nemt sluges. Hold småbørn på afstand, når du samler opsamlingsposen.

Kontroller, at opsamlingsposen er samlet korrekt, før brug. Klingebeskyttelse er altid nødvendigt under montering/afmontering.

Det anbefales, at du bruges sikkerhedsbriller.

Maks. påfyldningsvægt: 2 kg.

FI Turvavaroitus Keruupussi Art. 6002:

GARDENA-keruupussiin kerätään kotipihojen pensasaidoista leikatut osat.

Varoitus! Tapaturmavaara! Käytä tuotetta vain pensasaidoista leikattujen osien keräämiseen tai kuljettamiseen.

Tarkista aina ennen käyttöä, että pultit, ohjauskisko ja keruupussin verkko eivät ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat sarjoina tasapainon säilyttämiseksi. Vaihda vahingoittuneet tai lukkelvottomat tarrat.

Varoitus! Tapaturmavaara! Ole erittäin varovainen, kun kääntelet pensasleikkuria keruupussin tyhjentämistä varten. Saatat vahingossa osua lähistöllä oleviin ihmisiin tai johtoihin. Pidä sivulliset etäällä koko ajan ja tyhjänä keruupussi vapauttamalla pensasleikkurin käynnistys- / pysäytysliipaisin.

Varoitus! Tukehtumisvaara! Pienet osat voivat joutua nieluun, Pidä lapset etäällä keruupussin asennuksen aikana.

Varmista ennen käyttöä, että keruupussi on asennettu oikein. Terän suojusta on käytettävä aina asentamisen ja purkamisen aikana.

On suositeltavaa käyttää silmäsuojaimia.

Suurin täytpaino: 2 kg.

N Sikkerhedsadvarsler Oppsamlingspose Art. 6002:

GARDENA-oppsamleren brukes til å samle inn avklippede hekkedeler fra private hekker.

Advarsel! Fare for skader! Produktet må bare brukes til å samle opp/transportere hekkedeler.

Før du bruker produktet, må du alltid kontrollere at boltene, ledeskinnen og nettet til oppsamleren ikke er slitt eller skadet. Skift ut slitte eller skadde komponenter i settet for å beholde balansen. Skift ut skadde eller uleselige etiketter.

Advarsel! Fare for skader! Vær spesielt forsiktig når du svinger hekksaksen for å tømme oppsamleren. Det kan hende du ved et uhell treffer personer/ledninger i nærheten. Personer i nærheten må alltid holde god avstand, og du må slippe start/stopp-bryteren til hekksaksen når du skal tømme oppsamleren.

Advarsel! Fare for kvelning! Små deler kan svelges. Hold små barn på avstand når du monterer oppsamleren.

Kontroller at oppsamleren er riktig monteret for bruk. Bladbeskyttelsen må alltid være på under montering/demontering.

Vi anbefaler bruk av vernebriller på det sterkeste.

Maks. fyllvekt: 2 kg.

I Avvertenze di sicurezza Cesto di raccolta Art. 6002:

Il sacco di raccolta GARDENA consente di raccogliere le parti tagliate di siepi private.

Avvertenza! Rischio di lesioni! Utilizzare il prodotto solo per raccogliere/trasportare parti di siepi.

Prima dell'uso, effettuare sempre un controllo visivo per verificare che tutti i bulloni, la guida e la rete del sacchetto di raccolta non siano usurati o danneggiati. Sostituire i componenti usurati o danneggiati per salvaguardarne lo stato. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

Avvertenza! Rischio di lesioni! Prestare la massima attenzione durante la rotazione del tagliasiepi quando si svuota il sacco di raccolta. L'operatore potrebbe accidentalmente colpire persone/cavi nelle vicinanze. Tenersi sempre a debita distanza dalle persone presenti e rilasciare il grilletto START/STOP del tagliasiepi per svuotare il sacchetto di raccolta.

Avvertenza! Rischio di soffocamento! I componenti più piccoli dell'apparecchio potrebbero essere ingeriti. Tenersi a distanza dai bambini quando si monta il sacco di raccolta. Assicurarsi che il sacco di raccolta sia montato correttamente prima dell'utilizzo. La custodia lama è sempre necessaria durante il montaggio/smontaggio.

Si consiglia di utilizzare una protezione per gli occhi.

Peso max di riempimento: 2 kg.

E Advertencias de seguridad Bolsa de recolección para recoger los recortes Art. 6002:

La bolsa de recogida GARDENA se utiliza para recoger trozos de setos podados de setos privados.

Advertencia! Riesgo de lesiones! Utilice el producto sólo para recoger o transportar restos de setos.

Antes de utilizar la bolsa inspeccione visualmente para comprobar que los pernos, el riel guía y la red de la bolsa de recogida no están desgastados o dañados.

Sustituya los componentes desgastados o dañados en conjunto para mantener el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.

Advertencia! Riesgo de lesiones! Tenga sumo cuidado al girar el cortasetos para vaciar la bolsa de recogida. Puede golpear accidentalmente a personas o cables.

Mantenga alejados a los transeúntes en todo momento y suelte el gatillo de arranque/parada del cortasetos para vaciar la bolsa de recogida.

Advertencia! Riesgo de asfixia! Los niños pequeños se pueden tragar las piezas de tamaño reducido. Mantenga los bebés y niños pequeños alejados de la bolsa de recogida.

Asegúrese de que la bolsa de recogida esté correctamente montada antes de su uso. La protección de la cuchilla es siempre necesaria durante el montaje/desmontaje.

Se recomienda el uso de protección para los ojos.

Peso de llenado máx.: 2 kg.

P Avisos de segurança Saco coletor de desperdícios Art. 6002:

O saco de recolha GARDENA é utilizado para recolher partes cortadas de sebes privadas.

Aviso! Risco de ferimentos! Utilize apenas o produto para recolher/transportar partes de sebes.

Antes de utilizar, inspeccione sempre visualmente para verificar que os parafusos, a calha guia e a rede do saco de recolha não apresentam sinais de desgaste ou danos.

Substitua os componentes gastos ou danificados em conjunto para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.

Aviso! Risco de ferimentos! Tenha muito cuidado ao balançar o corta-sebes para esvaziar o saco de recolha. É possível que acidentalmente atinja pessoas/fios que estejam perto.

Mantenha as outras pessoas sempre afastadas e liberte o acionador de arranque/paragem do corta-sebes para esvaziar o saco de recolha.

Aviso! Risco de asfixia! As peças pequenas podem facilmente ser engolidas. Mantenha as crianças afastadas enquanto monta o saco de recolha.

Certifique-se de que o saco de recolha está corretamente montado antes de utilizar. A proteção da lâmina é sempre necessária durante a montagem/desmontagem.

Recomenda-se a utilização de proteção para os olhos.

Peso máx. de enchimento: 2 kg.

PL Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa Worek na ściętą trawę Art. 6002:

Worek GARDENA jest przeznaczony do zbierania pociętych części żywopłotów z prywatnych posesji.

Ostrzeżenie! Ryzyko obrażeń! Produkt jest przeznaczony jedynie do zbierania lub transportowania części żywopłotów.

Przed użyciem zawsze należy dokonać wizualnej inspekcji i sprawdzić czy wszystkie śruby, szyna prowadząca i siatka worka nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać całymi zestawami, aby zapewnić równomierne zużycie. Zniszczone lub nieczytelne etykiety należy wymienić.

Ostrzeżenie! Ryzyko obrażeń! Zalecana jest szczególna ostrożność podczas obracania nożyc do żywopłotu przy opróżnianiu worka. Istnieje ryzyko przypadkowego uderzenia pobliskich osób lub przewodów. W celu opróżnienia worka należy najpierw upewnić się, że w pobliżu nie stoją osoby postronne i dopiero wtedy zwolnić manetkę start/stop nożyc do żywopłotu.

Ostrzeżenie! Ryzyko uduszenia! Łatwo może dojść do połknięcia małych elementów. Nie dopuszczać małych dzieci do miejsca, w którym odbywa się montaż worka.

Worek powinien być prawidłowo zamontowany przed użyciem urządzenia. Podczas montażu lub demontażu urządzenia należy zawsze używać osłony na ostrze.

Zaleca się stosowanie ochrony oczu.

Maks. waga napełnienia: 2 kg.

H Biztonsági figyelmeztetések gyűjtőzsák Art. 6002:

A GARDENA gyűjtőzsák magántulajdonban lévő sövények levágott részeinek összegyűjtésére szolgál.

Figyelem! Sérülésveszély! A terméket kizárólag sövényrészek összegyűjtéséhez/szállításához használja.

Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a csavarok, a vezetősín és a gyűjtőzsák hálója nem kopott-e, illetve nem sérült-e. Az egyensúly megőrzése érdekében a kopott vagy sérült alkatrészeket mindig a készlettel együtt cserélje. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan vált címkéket.

Figyelem! Sérülésveszély! Legyen különösen óvatos, amikor a gyűjtőzsák kiürítésekor forgatja a sövénynyíró. Véletlenül megüthet közelben álló embereket/ nekiütözhethet vezetőkeleknek. Mindig tartsa távol a báméskodókat, és engedje fel a sövénynyíró indító/leállító kapcsolóját a gyűjtőzsák kiürítéséhez.

Figyelem! Fulladásveszély! Fennáll a kisebb méretű alkatrészek lenyelésének veszélye. A gyűjtőzsák összeszerelése során tartsa távol a kisgyermeket.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyűjtőzsák megfelelően van-e összeszerelve. Mindig szükséges élővédő használata az összeszerelés/szétzerelés során.

Védőszemüveg viselése ajánlott.

Maximális töltő súly: 2 kg.

CZ Bezpečnostní varování Sběrný vak Art. 6002:

Odpadní vak GARDENA se používá pro sběr odstřižených částí živého plotu u soukromých živých plotů.

Varování! Nebezpečí poranění! Výrobek používejte pouze ke sběru/převadě částí živého plotu.

Před použitím se vždy ujistěte, že jsou šrouby, naváděcí lišta a síť odpadního vaku nepoškozené a neopotrebované. Vyměňte poškozené nebo opotřebované součásti v sadě, abyste zajistili vyváženost stroje. Nečitelné nebo poškozené nálepky vyměňte.

Varování! Nebezpečí poranění! Při vyprazdňování odpadního vaku rychlým pohybem nůžkami na živý plot dbejte mimořádné opatrnosti. Mohli byste nechtěně zasáhnout osoby či kabely ve vašem okolí. Nedovoľte okolo stojícím osobám, aby se přiblížili. Uvolněte vypínač zapnutí/vypnutí nůžek na živý plot při vyprazdňování odpadního vaku.

Varování! Nebezpečí udušení! Může dojít k vdechnutí malých součástí. Během montáže odpadního vaku zamezte přístup dětem.

Ujistěte se, že jste odpadní vak před použitím správně namontovali. Při montáži/demontáži je vždy třeba používat ochranu nožů.

Při práci doporučujeme používat ochranu očí.

Max. plnicí hmotnost: 2 kg.

SK Bezpečnostné varovania Zberný vak Art. 6002:

Zberný kôš GARDENA je určený na zber odrezkov zo živých plotov.

Varovanie! Nebezpečenstvo zranenia! Tento produkt používajte iba na zber/prenos odrezkov živého plota.

Pred začatím používania vždy vizuálne skontrolujte, či skrutky, vodiaca kolajnička a sieť zberného koša nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené súčasti vymieňajte ako celok, aby sa zachovalo vyvážené zariadenia. Poškodené alebo nečitateľné štítky vymeňte.

Varovanie! Nebezpečenstvo zranenia! Počas pohybu plotostrihu do strany s cieľom vyprázdniť zberný kôš postupujte mimoriadne opatrne. Hrozí riziko zasiahnutia okolostojacich osôb/vedení. Dbajte na to, aby sa vo vašej blízkosti nikdy nenachádzali žiadne osoby a pred vyprázdnením zberného koša vždy uvoľníte spúšťač zapnutia/vypnutia plotostrihu.

Varovanie! Riziko udusenía! Malé časti sa dajú ľahko prehltnúť. Počas zostavovania zberného koša dbajte na to, aby sa vo vašej blízkosti nenachádzalo žiadne batola.

Pred použitím overte správnosť zostavenia zberného koša. Počas montáže/demontáže sa vždy vyžaduje nasadenie chráničov čepele.

Odporúčame používať prostriedky na ochranu očí.

Maximálna váha naplnenia: 2 kg.

GR Προειδοποιήσεις ασφαλείας Τσάντα συλλογής Art. 6002:

Ο σάκος συλλογής GARDENA χρησιμοποιείται για τη συλλογή κομμένων μερών φραχτών από ιδιωτικούς φράχτες.

Προειδοποίηση! Κίνδυνος τραυματισμού! Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τη συλλογή/μεταφορά μερών φράχτη.

Πριν από τη χρήση, επιθεωρείτε πάντα οπτικά για να δείτε ότι οι βίδες, η ράγα οδηγός και το δίχτυ του σάκου συλλογής δεν είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα.

Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα στο σετ, για να διασφαλίσετε την ισορροπία. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.

Προειδοποίηση! Κίνδυνος τραυματισμού! Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν περιστρέψετε το μπορντουροψάλλιδο, για να αδειάσετε το σάκο συλλογής.

Ενδέχεται να χτυπήσετε κατά λάθος περαστικούς/καλώδια. Απομακρύνετε τυχόν περαστικούς ανά πάσα στιγμή και απελευθερώστε τη σκανδάλη εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας του μπορντουροψάλλιδου για να αδειάσετε το σάκο συλλογής.

Προειδοποίηση! Κίνδυνος ασφυξίας! Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος κατάποσης μικρών εξαρτημάτων. Κρατήστε μακριά τα νήπια κατά τη συναρμολόγηση του σάκου συλλογής.

Βεβαιωθείτε ότι ο σάκος συλλογής έχει συναρμολογηθεί σωστά πριν από τη χρήση. Χρειάζεται πάντα προσασία της λεπίδας κατά τη συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση.

Συνιστάται η χρήση προσασίας για τα μάτια.

Μέγ. βάρος πλήρωσης: 2 kg.

RUS Меры предосторожности Травосборник для срезанных ветвей Art. 6002:

Сборник GARDENA предназначен для сбора обрезков после стрижки живых изгородей на частных участках.

Предупреждение! Риск получения травм! Используйте изделие только для сбора/транспортировки обрезков.

Каждый раз перед эксплуатацией осматривайте болты, направляющую и сеть сборника на наличие следов износа или повреждений. Заменяйте изношенные или поврежденные компоненты комплектом во избежание разбалансировки. Замените поврежденные или нечитаемые таблички.

Предупреждение! Риск получения травм! Соблюдайте особую осторожность при переворачивании ножниц для живой изгороди для опорожнения сборника.

Вы можете случайно задеть провода/стоящих рядом людей. Никогда не подпускайте посторонних и отпускайте рычаг запуска/остановки ножниц для живой изгороди на время опорожнения сборника.

Предупреждение! Риск удушья! Существует риск проглатывания мелких деталей. Во время сборки не подпускайте маленьких детей к сборнику.

Перед эксплуатацией убедитесь, что сборник собран надлежащим образом. Каждый раз во время сборки/разборки используйте защитный чехол для ножа.

Рекомендуется надевать защитные очки.

Макс. заправочный вес: 2 кг.

SLO Varnostna opozorila Zbiralnik odrezkov Art. 6002:

Zbiralna vreča GARDENA je namenjena zbiranju odrezanih delov privatne žive meje.

Opozorilo! Nevarnost poškodb! Izdelek uporabljajte samo za zbiranje/transport delov žive meje.

Pred uporabo se obvezno prepričajte, da vijaki, vodila in mrežica zbiralnika niso poškodovani. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte v kompletu za zagotavljanje uravnoveženosti. Poškodovane ali nečitljive nalepke zamenjajte.

Opozorilo! Nevarnost poškodb! Pri obračanju obrezovalnika žive meje z namenom praznjenja zbiralne vreče bodite izjemno previdni. Obstaja nevarnost neželenega udarca stoječih oseb/kablov. Opazovalci se ne med praznjenjem zbiralne vreče ne smejo zadrževati v bližini, hkrati pa morate tudi sprostiti vklopno/izklopno stikalo obrezovalnika žive meje.

Opozorilo! Nevarnost zadušitve! Majhne dele je mogoče enostavno pogoltniti. Med nameščanjem zbiralne vreče se dojenčki ne smejo zadrževati v bližini.

Pred uporabo se prepričajte, da je zbiralna vreča pravilno nameščena. Med nameščanjem/odstranjevanjem morate obvezno namestiti zaščito za rezilo.

Priporočena je uporaba zaščite za oči.

Najv. teža polnitve: 2 kg.

HR Sigurnosna upozorenja Skupljač trave Art. 6002:

GARDENA vreća za sakupljanje trave koristi se za prikupljanje odrezanih dijelova živice na privatnim posjedima.

Upozorenje! Opasnost od ozljede! Proizvod koristite samo za prikupljanje/prijenos dijelova živice.

Prije upotrebe vizualno provjerite da vijci, vodilica i mreža vreće za sakupljanje nisu istrošeni ili oštećeni. Istrošene ili oštećene dijelove kompleta zamijenite kako bi sklop ostao sačuvan. Zamijenite oštećene ili nečitljive naljepnice.

Upozorenje! Opasnost od ozljede! Budite vrlo oprezni prilikom okretanja škara za živicu prilikom pražnjenja vreće za sakupljanje. Mogli biste slučajno udariti osobe/žice u blizini. Pazite da se druge osobe nalaze na sigurnoj udaljenosti te otpustite okidač za pokretanje/zaustavljanje škara za živicu prilikom pražnjenja vreće za sakupljanje.

Upozorenje! Opasnost od gušenja! Mali dijelovi mogu se lako progutati. Tijekom sastavljanja vreće za sakupljanje onemogućite pristup maloj djeci.

Prije upotrebe provjerite jeste li ispravno postavili vreću za sakupljanje. Prilikom sklapanja/rastavljanja obavezno zaštitite oštrice.

Preporučuje se upotreba zaštite za oči.

Maks. težina punjenja: 2 kg.

SRB/BIH Bezbednosna upozorenja Korpa za sakupljanje grmlja Art. 6002:

GARDENA vreća za sakupljanje se koristi za sakupljanje odrezanih delova žive ograde.

Upozorenje! Rizik od povrede! Proizvod koristite samo za sakupljanje/transport odrezanih delova žive ograde.

Uvek vizuelno pregledajte vreću za sakupljanje kako biste se uverili da vijci, vodice i mreža nisu pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabane ili oštećene komponente kako biste očuvali ravnotežu. Zamenite oštećene ili nečitljive nalepnice.

Upozorenje! Rizik od povrede! Budite izuzetno oprezni prilikom pomeranja makaza za živu ogradu kada želite da ispraznite vreću za sakupljanje. Možete nenamerno udariti prisutne osobe/zakačiti žice. Prisutne osobe moraju biti udaljene u svakom trenutku; otpustite okidač za pokretanje/zaustavljanje makaza za živu ogradu kako biste ispraznili vreću za sakupljanje.

Upozorenje! Rizik od gušenja! Manji delovi mogu da se lako progutaju. Tokom sklapanja vreće za sakupljanje držite malu decu daleko.

Pre korišćenja se uverite da je vreća za sakupljanje propisno sklopljena. Zaštita od noža je uvek potrebna prilikom sklapanja/rasklapanja.

Preporučuje se korišćenje zaštite za oči.

Maks. težina punjenja: 2 kg.

UA Попередження щодо техніки безпеки Збірник Art. 6002:

Збірник GARDENA використовується для збору зрізаних частин живої огорожі.

Увага! Ризик травмування! Використовуйте виріб лише для збору/транспортування зрізаних частин живої огорожі.

Перед використанням завжди виконуйте огляд, перевіряючи болти, напрямну та сітку збірника для виявлення ознак зношування чи пошкодження. Замінійте зношені або пошкоджені елементи для збереження збалансованості. Замінійте пошкоджені наліпки, текст на яких неможливо прочитати.

Увага! Ризик травмування! Будьте дуже обережні, коли перевертаєте тример для звільнення збірника. Ви можете вдарити людей чи предмети, що знаходяться поряд. Перед звільненням збірника впевніться, що ніхто не стоїть надто близько, і відпустіть перемикач „Пуск/Стоп“.

Увага! Небезпека задусення! Дрібні деталі можна легко проковтнути. Під час монтажу збірника тримайте маленьких дітей на відстані.

Перед використанням впевніться, що збірник змонтований коректно. Захист леза потрібний завжди під час збирання та розбирання.

Рекомендується користуватися захисними окулярами.

Макс. вага завантаження: 2 кг.

RO Avertismente privind siguranța Sac de colectare Art. 6002:

Sacul de colectare GARDENA este utilizat pentru a colecta frunze și ramuri tăiate din garduri vii private.

Avertisment! Pericol de vătămări corporale! Utilizați produsul numai pentru a colecta/transporta resturi din gardul viu.

Înainte de utilizare, întotdeauna verificați-l vizual, pentru a vedea dacă șuruburile, șina de ghidare și plasa sacului de colectare nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți toate componentele uzate sau deteriorate odată, pentru a păstra echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.

Avertisment! Pericol de vătămări corporale! Acționați cu foarte mare atenție atunci când balansați trimmerul de grădină pentru a goli sacul de colectare. Puteți lovi din greșeală persoanele/caburile din apropiere. Nu permiteți apropierea privitorilor în niciun moment și eliberați butonul de pornire/oprire al trimmerului de grădină pentru a goli sacul de colectare.

Avertisment! Pericol de sufocare! Componentele mici pot fi înghițite cu ușurință. Copii mici trebuie ținuti la distanță în timpul asamblării sacului de colectare.

Asigurați-vă că sacul de colectare este asamblat corect înainte de utilizare. Protecția lamei este întotdeauna necesară în timpul asamblării/dezasamblării.

Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.

Greutatea maximă de umplere: 2 kg.

TR Güvenlik Uyarıları Toplama Sepeti Art. 6002:

GARDENA toplama torbası, özel çitlerin kesilen çit parçalarını toplamak için kullanılır.

Uyarı! Yaralanma riski! Ürünü yalnızca çit parçalarını toplamak/taşımak için kullanın.

Kullanım öncesinde civataların, kılavuz rayının ve toplama torbası filesinin yıpranmış veya hasarlı olmadığını daima kontrol edin. Dengeyi korumak için aşınmış veya hasarlı malzemeleri grup halinde değiştirin. Hasarlı veya okunamayan etiketleri değiştirin.

Uyarı! Yaralanma riski! Toplama torbasını boşaltmak amacıyla çit düzelticisi sallarken çok dikkatli olun. Sabit duran kişilere/kablolarla yanlışlıkla çarpabilirsiniz.

Toplama torbasını boşaltırken çevredeki kişileri hiçbir zaman yaklaştırmayın ve çit düzelticinin çalıştırma/durdurma tetiğini serbest bırakın.

Uyarı! Boğulma riski! Küçük parçalar kolayca yutulabilir. Toplama torbasını takarken bekeleri uzak tutun.

Toplama torbasını kullanmadan önce doğru şekilde monte edildiğinden lütfen emin olun. Montaj/sökme işlemleri sırasında daima bıçak koruması gerekir.

Koruyucu gözlük kullanılması önerilir.

Maks. dolum ağırlığı: 2 kg.

BG Предупреждения за безопасност Кош за събиране Art. 6002:

Събирателната торба GARDENA се използва за събиране на отрязани части от жив плет.

Внимание! Опасност от нараняване! Използвайте този продукт само за събиране/пренасяне на части от жив плет.

Преди употреба винаги проверявайте визуално, за да се уверите, че болтовете, водещата релса и мрежата на събирателната торба не са износени или повредени. Заменйте повредените части по комплекти за запазване на баланса. Заменете повредени или нечетливи етикети.

Внимание! Опасност от нараняване! Бъдете изключително внимателни, когато разклащате ножиците за кастрене на жив плет, за да изпразните събирателната торба. Възможно е да ударите по невнимание кабели/стоящи наблизо хора. Дръжте стоящите наблизо хора далеч по всяко време и освободете ключа за стартиране/спиране на ножиците за кастрене на жив плет, за да изпразните събирателната торба.

Внимание! Опасност от задушаване! Малките детайли могат лесно да бъдат погълнати. Дръжте малките деца далеч по време на монтажа на събирателната торба. Моля, уверете се, че събирателната торба е монтирана правилно преди употреба. Винаги са необходими защитни средства за ножовете по време на монтаж/разглобяване.

Препоръчва се използването на защитни средства за очите.

Макс. тегло на зареждане: 2 kg.

AL Udhëzime sigurie Çante grumbullimi Art. 6002:

Qesja grumbulluese nga „GARDENA“ përdoret për grumbullimin e pjesëve të prera të shkurreve të ngastrave private.

Vini re! Rrezik lëndimi! Përdoreni produktin vetëm për të grumbulluar/transportuar pjesë shkurresh.

Përpara përdorimit, kontrolloni gjithmonë me sy për të parë nëse bulonat, udhëzuesi dhe rrjeta e qeses grumbulluese nuk janë konsumuar ose dëmtuar. Për të ruajtur ekuilibrin, ndërrojni në grup komponentët e konsumuar ose të dëmtuar. Ndërroni etiketat e dëmtuara ose të palexueshme.

Vini re! Rrezik lëndimi! Bëni kujdes të veçantë kur e lëkundni shkurrekrasitësen për boshatisjen e qeses grumbulluese. Ka rrezik të godisni me të personat ose telat përreth. Mbajini kalimtarët larg në çdo kohë dhe lëshoni këmbëzën e ndezjes/fikjes së shkurrekrasitëses për të boshatisur qesen grumbulluese.

Vini re! Rrezik mbytjeje! Pjesët e vogla mund të gëlltiten lehtësisht. Mbajini larg fëmijët e vegjël gjatë montimit të qeses grumbulluese.

Sigurohuni që qesja grumbulluese të montohet siç duhet përpara përdorimit. Mbrojtësja e tehut nevojitet gjithmonë gjatë montimit/çmontimit.

Rekomandohet përdorimi i mbrojtësve për sytë.

Pesha maks. e mbushjes: 2 kg.

EST Ohutuselased hoiatused Kogumiskott Art. 6002:

GARDENA kogumiskotti kogutakse eraeade hekkide lõikmeks.

Hoiatus! Kehavigastuse oht! Kasutage toodet ainult hekilõikmete kogumiseks/transportimiseks.

Enne kasutamist kontrollige visuaalselt, kas kogumiskotti poldid, juhtsiin ja võrk on kulumud või kahjustunud. Tasakaalu säilitamiseks vahetage kulumud või kahjustunud osad välja komplektina. Vahetage välja kahjustunud või loetamatud sildid.

Hoiatus! Kehavigastuse oht! Olge hekilõikuri pööramise kogumiskoti tühjendamiseks eriti ettevaatlik. Sellega kaasneb oht tahtmatult tabada traate või lähedalseisvaid isikuid. Hoidke kõrvalised isikud alati eemal ning vahetage kogumiskoti tühjendamiseks hekilõikuri käivitus- ja seiskamispaistik.

Hoiatus! Lämbumisoht! Väikesed esemed võidakse kogemata alla neelata. Ärge lubage väikelapsi kogumiskoti paigaldamiskoha lähedusse.

Veenduge enne kasutamist, et kogumiskott on paigaldatud. Kokkupanekul ja lahtivõtmisel on alati vaja kasutada terakaitset.

Soovitav on kasutada silmakaitseid.

Maks. täitekaal: 2 kg.

LT Saugos įspėjimai Surinkimo maišas Art. 6002:

GARDENA surinkimo maišas skirtas rinkti nupjautas privačių valdų gyvatvorių dalis.

Įspėjimas! Sužeidimų pavojus! Gaminį naudokite tik gyvatvorių dalių surinkimui/transportavimui.

Prieš naudodami visada patikrinkite, ar nesusedėvėję ir nesugadinti surinkimo maišo varžtai, kreipiančioji juosta ir tinklas. Kad išlaikytumėte balansą, susidėvėjusius ar pažeistus komponentus keiskite visus vienu kartu. Pakeiskite pažeistas arba neįskaitomas etiketes.

Įspėjimas! Sužeidimų pavojus! Labai atsargiai judinkite į šonus gyvatvorių žirkles siekdami ištuštinti surinkimo maišą. Galite netyčia užkabinti šalia stovinčius asmenis/laidus. Šalia esantiems žmonėms liepkite pasitraukti ir atleiskite gyvatvorių žirklių paleidimo/stabdymo svirtį, kad ištuštintumėte surinkimo maišą.

Įspėjimas! Pavojus uždusti! Surenkant gaminį vaikai gali praryti mažas dalis. Surinkdami surinkimo maišą neleiskite šalia būti vaikams.

Prieš naudojimą įsitinkite, kad surinkimo maišas surinktas tinkamai. Surenkant ar išrenkant gaminį būtina naudoti geležtės apsaugą.

Rekomenduojame naudoti apsauginius akinius.

Maks. užpildymo svoris: 2 kg.

LV Drošības brīdinājumi Savācējmaiss Art. 6002:

GARDENA savācējmaiss ir paredzēts no privātiem krūmiem nogrieztu krūmu daļu savākšanai.

Brīdinājums! Pastāv trauma gūšanas risks! Izmantojiet produktu tikai krūmu daļu savākšanai/pārvietošanai.

Pirms lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet ierīci un pārliecinieties, vai savācējmaisa skrūves, vadotne un tīkls nav nodilis vai bojāts. Lai saglabātu līdzsvaru, nodilušus vai bojātus komponentus vienmēr nomainiet kopā kā veselu komplektu. Nomainiet bojātus vai nesalasāmas etiketes.

Brīdinājums! Pastāv trauma gūšanas risks! Ievērojiet īpašu piesardzību, kad pagriežat dzīvzogu šķēres, lai iztukšotu savācējmaisu. Jūs varat nejauši trāpīt tuvumā esošām personām/vadiem. Tuvumā esošām personām ir jāatrodas drošā attālumā. Pirms savācējmaisa iztukšošanas atļaidiet dzīvzogu šķēru iedarbināšanas/apturēšanas droseli.

Brīdinājums! Pastāv nosmakšanas risks! Sīkās daļas var viegli norīt. Savācējmaisa montāžas laikā maziem bērniem ir jāatrodas drošā attālumā.

Ģādājiet par to, lai pirms lietošanas savācējmaiss tiktu pareizi samontēts. Montāžas/demontāžas laikā vienmēr jāizmanto asmens sargs.

Ir ieteicams izmantot acu aizsargus.

Maks. piepildīšanas svars: 2 kg.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 72092 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Hercegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
1799 София
Тел.: (+359) 02/9753076
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330
Temuco, Chile
Avda. Valparaíso # 01466
Phone: (+56) 45 222 126
Zipcode: 4780441

China

Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA / Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald
Harju maakond
75305 Estonia
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Beliasvili 8
1159 Tleilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncoyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Moladaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija
Consumer Outdoor Products
Bākūžu iela 6
LV-1024 Rīga
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberger
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberger.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleiverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117- 123,
RO 013603 București, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş.
Sanayi Çad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
одфіс 204-г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

6002-20.961.02/1116

© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com